

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

ТАЛМУД

ТОМ ШЕСТНАДЦАТЫЙ

ГЕМАРА

ТРАКТАТЫ
Рош ha-шана и Таанит

МОСКВА
2025

ББК 86.2/3(33)

Т 16

Рекомендовано

Ученым советом Института востоковедения РАН

Ответственный редактор

Л.Р. Городецкий, канд.филол.наук, ФГБУН ИВ РАН

Рецензенты

Е.Б. Смагина, канд.филол.наук, ФГБУН ИВ РАН

С.В. Бабкина, канд.ист.наук, ФГБОУ ВО «РГГУ»

Талмуд. Том XVI (Гемара: Рош ха-шана и Таанит) / Под ред. Л.Р. Городецкого; Пер. и коммент.: М. Левинов, Л. Городецкий, А. Лукашевич, Н. Шурман, Л. Дрейер; Ин-т востоковедения РАН. – М.: Издатель Л. Городецкий, 2025. – 492 с.

ISBN 5-203-02848-7

ISBN 978-5-6055222-0-1

Том XVI многотомного издания «Талмуд» продолжает публикацию полного русского перевода Вавилонской Гемары. Гемара создана несколько позднее таннаитского ядра Талмуда (Мишна, Тосефта и халахические Мидраши), содержащегося в первых семи томах этого издания, и является основной по объему частью Вавилонского Талмуда. В томе XVI публикуются трактаты Рош ха-шана (первые на русском языке) и Таанит. Трактат Рош ха-шана («Новолетие») – об иудейском празднике Новолетия, о трублении в шофары и фанфары, о ритуале этого праздника во Втором Храме. Трактат Таанит («Пост») – об общих установлениях, касающихся проведения еврейских постов и порядка молитв во время поста. Система индивидуальных и общественных постов позволяет человеку и общине пытаться войти в непосредственный контакт со Всевышним и просить Его о ниспослании дождя, об отмене бедствия и т. п.

ББК 86.2/3(33)

Т 16

© Л. Городецкий, 2025
© ФГБУН ИВ РАН, 2025